



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.10.9.
COM(2013) 694 final

2013/0334 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának megfelelő bizottságaiban a 3., 4., 5., 6., 7., 10., 12., 14., 16., 17., 19., 23., 31., 37., 38., 43., 48., 49., 50., 54., 67., 69., 70., 77., 83., 87., 91., 94., 95., 98., 99., 100., 101., 103., 107., 110., 112., 113., 115., 117., 119., 121., 123., 128. és 129. előírás, valamint a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) módosításaira vonatkozó javaslat, továbbá az oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírás-tervezet tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ-EGB) nemzetközi szinten harmonizált követelményeket dolgoz ki, melyek célja, hogy felszámolják az 1958. évi felülvizsgált megállapodásban részes szerződő felek közötti gépjármű-kereskedelem műszaki akadályait, valamint biztosítsák, hogy az ilyen járművek nagyfokú biztonságot nyújtsanak, és óvják a környezetet.

Az 1997. november 27-i 97/836/EK tanácsi határozattal¹ az Unió csatlakozott az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához (1958. évi felülvizsgált megállapodás), továbbá a kerekes járművek, valamint a kerekes járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodás („párhuzamos megállapodás”) megkötéséről szóló, 2000. január 31-i 2000/125/EK tanácsi határozattal² az Unió csatlakozott a párhuzamos megállapodáshoz.

Az ENSZ-EGB keretében működő WP29 „Járműelőírások Harmonizálása Világfórumot” évente háromszor – márciusban, júniusban és novemberben – rendezik meg. Minden ülésen új módosításokat fogadnak el a meglévő ENSZ-EGB előírásokhoz vagy globális műszaki előírásokhoz a műszaki fejlődés érdekében. A világfórum ülése előtt a WP29 keretében tevékenykedő hat munkacsoport egyike már elfogadta ezeket a módosításokat.

Ezután a világfórum ülésén határozatképesség esetén sor kerül a végső szavazásra a módosítások, kiegészítések és helyesbítések elfogadásáról, feltéve, hogy a szerződő felek között minősített többség alakul ki. Az EU a WP29 keretében két megállapodásban (az 1958. évi és az 1998. évi megállapodásban) részes szerződő fél, és a tagállamok nevében szavaz. Minden alkalommal tanácsi határozat, ún. „megahatározat” készül, amely tartalmazza a módosítások, kiegészítések és helyesbítések listáját, és felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy a világfórum ülésein a tagállamok nevében szavazzon.

Ez a tanácsi határozat a világfórum 2013. november 11–15-i ülésén szavazásra kerülő módosításokról, kiegészítésekről és helyesbítésekről szóló szavazáskor képviselendő uniós álláspontot határozza meg.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Konzultációra került sor a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottsággal, és a tagállamok szakértőinek megjegyzéseit figyelembe vették.

¹ HL L 346., 1997.12.17., 78. o.

² HL L 35., 2000.2.10., 12. o.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

A javaslat meghatározza az Unió által az ENSZ-EGB 3., 4., 5., 6., 7., 10., 12., 14., 16., 17., 19., 23., 31., 37., 38., 43., 48., 49., 50., 54., 67., 69., 70., 77., 83., 87., 91., 94., 95., 98., 99., 100., 101., 103., 107., 110., 112., 113., 115., 117., 119., 121., 123., 128. és 129. előírásának módosításairól, a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) módosításaira vonatkozó javaslatról és egy, az oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírásra irányuló javaslat elfogadásáról szóló szavazás során képviselendő álláspontot.

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikke, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével.

- **A szubszidiaritás elve**

Az ENSZ-EGB-előírások és globális műszaki előírások tervezeteihez hasonló nemzetközi jogi eszközök megszavazása – annak érdekében, hogy azok a gépjárművek uniós típusjóváhagyási rendszerének részévé váljanak – csak uniós szinten lehetséges. Ez nemcsak a belső piac széttagoltságát akadályozza meg, hanem az Unió területén belül egységes egészségvédelmi és biztonsági szabványokat is biztosít. Előnyökkel jár továbbá a méretgazdaságosság terén is: a termékek a teljes uniós piac, sőt a nemzetközi piac számára gyárthatók, mivel nem egyéni igényeknek megfelelően kell őket kialakítani az egyes tagállamok nemzeti típusjóváhagyásának megszerzéséhez.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének, mert a belső piac zavartalan működésének biztosítására irányuló célkitűzések teljesítéséhez szükségesnél nagyobb mértékben nem avatkozik be, ugyanakkor nagyfokú közbiztonságot és védelmet garantál.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése a nemzetközi megállapodások által létrehozott testületekben képviselendő uniós álláspontok kialakítására tanácsi határozat alkalmazását írja elő.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának megfelelő bizottságaiban a 3., 4., 5., 6., 7., 10., 12., 14., 16., 17., 19., 23., 31., 37., 38., 43., 48., 49., 50., 54., 67., 69., 70., 77., 83., 87., 91., 94., 95., 98., 99., 100., 101., 103., 107., 110., 112., 113., 115., 117., 119., 121., 123., 128. és 129. előírás, valamint a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) módosításaira vonatkozó javaslat, továbbá az oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírás-tervezet tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 97/836/EK tanácsi határozattal³ az Unió csatlakozott az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) a kerek járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához (1958. évi felülvizsgált megállapodás).
- (2) A 2000/125/EK tanácsi határozattal⁴ az Unió csatlakozott a kerek járművek, valamint a kerek járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodáshoz („párhuzamos megállapodás”).

³ A Tanács 1997. november 27-i 97/836/EK határozata az Európai Közösségnek az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának a kerek járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához („1958. évi felülvizsgált megállapodás”) való csatlakozásáról (HL L 346., 1997.12.17., 78. o.).

⁴ A Tanács 2000. január 31-i 2000/125/EK határozata a kerek járművek, valamint a kerek járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodás megkötéséről („párhuzamos megállapodás”) (HL L 35., 2000.2.10., 12. o.).

- (3) A 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵ a tagállamok jóváhagyási rendszereit egy uniós jóváhagyási eljárással váltotta fel, megteremtve egy olyan harmonizált keretrendszert, amely valamennyi új járműre, valamint azok rendszereire, alkatrészeire és önálló műszaki egységeire vonatkozóan magában foglalja a közigazgatási rendelkezéseket és általános műszaki előírásokat. Az irányelv vagy típus-jóváhagyási követelményként, vagy az uniós jogszabályok alternatívájaként beépítette az ENSZ-EGB előírásait az EK-típusjóváhagyási rendszerbe. A 2007/46/EK irányelv elfogadása óta egyre több ENSZ-EGB-előírás lépett az uniós jogszabályok helyébe az EK-típusjóváhagyás keretében.
- (4) A tapasztalatok és a műszaki fejlődés fényében az ENSZ-EGB 3., 4., 5., 6., 7., 10., 12., 14., 16., 17., 19., 23., 31., 37., 38., 43., 48., 49., 50., 54., 67., 69., 70., 77., 83., 87., 91., 94., 95., 98., 99., 100., 101., 103., 107., 110., 112., 113., 115., 117., 119., 121., 123., 128. és 129. előírása, valamint a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) által érintett egyes elemekkel vagy tulajdonságokkal kapcsolatos követelményeket ki kell igazítani.
- (5) A gépjárművek típusjóváhagyására vonatkozó biztonsági rendelkezések harmonizációja érdekében el kell fogadni az oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírás-tervezetet.
- (6) Helyénvaló meghatározni az 1958. évi felülvizsgált megállapodás értelmében létrehozott igazgatási bizottságban, valamint a párhuzamos megállapodás értelmében létrehozott végrehajtó bizottságban az Unió nevében az említett ENSZ-EGB-előírások elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT :

Egyetlen cikk

2013. november 11–15-én az 1958. évi felülvizsgált megállapodás értelmében létrehozott igazgatási bizottságban, valamint a párhuzamos megállapodás értelmében létrehozott végrehajtó bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspont az, hogy az e határozat mellékletében felsorolt ENSZ-EGB-aktusokat meg kell szavazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK irányelve a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról („keretirányelv”) (HL L 263., 2007.10.9., 1. o.).

MELLÉKLET

Javaslat a 3. számú előírás 02. módosítássorozatának 15. kiegészítésére (fényvisszaverő eszközök)	ECE/TRANS/WP.29/2013/68
Javaslat a 4. számú előírás 17. kiegészítésére (hátsó rendszámtábla megvilágítása)	ECE/TRANS/WP.29/2013/69
Javaslat az 5. számú előírás 03. módosítássorozatára (sajtott burás fényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/70
Javaslat a 6. számú előírás 01. módosítássorozatának 25. kiegészítésére (irányjelzők)	ECE/TRANS/WP.29/2013/71
Javaslat a 7. számú előírás 02. módosítássorozatának 23. kiegészítésére (helyzetjelző, fék- és méretjelző lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/72
Javaslat a 10. számú előírás 05. módosítássorozatára (elektromágneses összeférhetőség)	ECE/TRANS/WP.29/2013/73
Javaslat a 12. számú előírás 04. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (kormányberendezés)	ECE/TRANS/WP.29/2013/102
Javaslat a 14. számú előírás 07. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (biztonsági öv rögzítési pontjai)	ECE/TRANS/WP.29/2013/103
Javaslat a 16. számú előírás 06. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (biztonsági övek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/104
Javaslat a 17. számú előírás 08. módosítássorozatának 2. kiegészítésére (ülések szilárdsága)	ECE/TRANS/WP.29/2013/105
Javaslat a 19. számú előírás 03. módosítássorozatának 4. kiegészítésére (első ködfényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/74
Javaslat a 19. számú előírás 04. módosítássorozatának 6. kiegészítésére (első ködfényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/75 ECE/TRANS/WP.29/2013/75/Add.1
Javaslat a 23. számú előírás 20. kiegészítésére (tolatólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/76
Javaslat a 31. számú előírás 03. módosítássorozatára (fényszórók (sajtott burás halogén- (SBH-) fényszóróegység))	ECE/TRANS/WP.29/2013/77
Javaslat a 37. számú előírás 03. módosítássorozatának 42. kiegészítésére (izzólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/78
Javaslat a 38. számú előírás 17. kiegészítésére (hátsó ködlámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/79
Javaslat a 43. számú előírás 3. felülvizsgálatának 2. helyesbítésére (biztonsági üveg)	ECE/TRANS/WP.29/2013/116
Javaslat a 48. számú előírás 04. módosítássorozatának 12. kiegészítésére (világító- és fényjelző berendezések beépítése)	ECE/TRANS/WP.29/2013/80

Javaslat a 48. számú előírás 05. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (világító- és fényjelző berendezések beépítése)	ECE/TRANS/WP.29/2013/81
Javaslat a 48. számú előírás 06. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (világító- és fényjelző berendezések beépítése)	ECE/TRANS/WP.29/2013/82
Javaslat a 49. számú előírás 05. módosítássorozatának 6. kiegészítésére (kompressziós gyújtású és szikragyújtású motorok (földgáz- és PB-motorok))	ECE/TRANS/WP.29/2013/111
Javaslat a 49. számú előírás 06. módosítássorozatának 2. kiegészítésére (kompressziós gyújtású és szikragyújtású motorok (földgáz- és PB-motorok))	ECE/TRANS/WP.29/2013/112 ECE/TRANS/WP.29/2013/112/Corr.1
Javaslat az 50. számú előírás 17. kiegészítésére (mopedek és motorkerékpárok helyzetjelző, fék- és irányjelző lámpái)	ECE/TRANS/WP.29/2013/83
Javaslat az 54. számú előírás 3. felülvizsgálatának 1. helyesbítésére (haszongépjárművek és pótkocsijuk gumiabroncsai)	ECE/TRANS/WP.29/2013/130
Javaslat a 67. számú előírás 01. módosítássorozatának 13. kiegészítésére (PB-gázüzemű járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/97
Javaslat a 69. számú előírás 01. módosítássorozatának 6. kiegészítésére (lassú járművek hátsó figyelmeztető táblái)	ECE/TRANS/WP.29/2013/85
Javaslat a 70. számú előírás 01. módosítássorozatának 9. kiegészítésére (nehéz és hosszú járművek hátsó figyelmeztető táblái)	ECE/TRANS/WP.29/2013/86
Javaslat a 77. számú előírás 17. kiegészítésére (parkolólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/87
Javaslat a 83. számú előírás 06. módosítássorozatának 3. helyesbítésére (M ₁ és N ₁ kategóriájú járművek kibocsátása)	ECE/TRANS/WP.29/2013/131
Javaslat a 87. számú előírás 18. kiegészítésére (nappali menetjelző lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/88
Javaslat a 91. számú előírás 16. kiegészítésére (oldalsó helyzetjelző lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/89
Javaslat a 94. számú előírás 01. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (frontális ütközés)	ECE/TRANS/WP.29/2013/106
Javaslat a 94. számú előírás 02. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (frontális ütközés)	ECE/TRANS/WP.29/2013/107
Javaslat a 95. számú előírás 03. módosítássorozatának 4. kiegészítésére (oldalirányú ütközés)	ECE/TRANS/WP.29/2013/108
Javaslat a 98. számú előírás 01. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (gázkisüléssel fényforrású fényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/90

Javaslat a 99. számú előírás 9. kiegészítésére (gázkisüléssel fényforrások)	ECE/TRANS/WP.29/2013/91
Javaslat a 100. számú előírás 01. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (elektromos erőátviteli rendszerű járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/109
Javaslat a 100. számú előírás 02. módosítássorozatának 1. kiegészítésére (elektromos erőátviteli rendszerű járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/135
Javaslat a 101. számú előírás 01. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (CO ₂ -kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás)	ECE/TRANS/WP.29/2013/113
Javaslat a 103. számú előírás 4. kiegészítésére (kibocsátáscsökkentő pótkerendezések)	ECE/TRANS/WP.29/2013/114
Javaslat a 107. számú előírás 04. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/98
Javaslat a 107. számú előírás 05. módosítássorozatának 1. kiegészítésére (M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/99
Javaslat a 107. számú előírás 06. módosítássorozatára (M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/100
Javaslat a 107. számú előírás 3. felülvizsgálatának 2. helyesbítésére (M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/117
Javaslat a 110. számú előírás 01. módosítássorozatának 1. kiegészítésére (sűrített földgázzal hajtott járművek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/101
Javaslat a 112. számú előírás 01. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényoszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/92
Javaslat a 113. számú előírás 01. módosítássorozatának 3. kiegészítésére (szimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényoszórók)	ECE/TRANS/WP.29/2013/93
Javaslat a 115. számú előírás 6. kiegészítésére (PB-gáz és nagy nyomású földgáz használatához utólag felszerelhető különleges rendszerek)	ECE/TRANS/WP.29/2013/115
Javaslat a 117. számú előírás 02. módosítássorozatának 4. kiegészítésére (gumiabroncsok, gördülési ellenállás, gördülési zaj és nedves tapadás)	ECE/TRANS/WP.29/2013/59
Javaslat a 119. számú előírás 01. módosítássorozatának 4. kiegészítésére (kanyarvilágítást ellátó lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/2013/94
Javaslat a 121. számú előírás 7. kiegészítésének 1. helyesbítésére (kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők jelölése)	ECE/TRANS/WP.29/2013/118
Javaslat a 121. számú előírás 01. módosítássorozatára (kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők jelölése)	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Javaslat a 123. számú előírás 01. módosítássorozatának 5. kiegészítésére (adaptív fényszórórendszerek (AFS))	ECE/TRANS/WP.29/2013/95

Javaslat a 128. számú előírás 2. kiegészítésére (világító diódás (LED-es) fényforrások)	ECE/TRANS/WP.29/2013/96
Javaslat a 129. számú előírás 2. kiegészítésére (megerősített gyermekbiztonsági rendszerek (ECRS))	ECE/TRANS/WP.29/2013/110
Javaslat a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) módosításaira	ECE/TRANS/WP.29/2013/126

Oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírás-tervezet	ECE/TRANS/WP.29/2013/120
	ECE/TRANS/WP.29/2013/121
	ECE/TRANS/WP.29/2012/59
	ECE/TRANS/WP.29/2011/87
	ECE/TRANS/WP.29/AC.3/28